

משלוי פרק ג פסוק לה  
**כבוד חכמים ינחלו וכסילים מרים קלוֹן**

רמב"ם פירוש המשניות – מסכת אבות פרק ג משנה ג

ואין כבוד אלא תורה כלוי לתורה. והכי קאמר אין כבוד בא לו לאדם אלא על עסקי התורה. שנהא' כבוד חכמים ינחלו כלומר הם נוחלים כבוד בשביליהם שהם לומדים את התורה וירושים אותה בנחלה:

תפארת ישראל /יכין/ על מסכת אבות פרק ג משנה ג

[נד] ואין כבוד אלא תורה – ר"ל אין כבוד ראוי לו לאדם אלא בשביל התורה שלמד, דכבוד שיעשו לו בשביל עושר או יופי שלו, הוא תלוי בדבר, ואני ראוי לו, כ"א לדבר, אבל כבוד שיעשו לאדם בשビル תורתו היא ראוייה לו בעצמו, דהרי קשורה בನפשו כלhab בפתילה: [נה] ותמיימים ינחלו טוב – זה סיפה מפטוק אחר, והכי הוה רישא דהך קרא בתרא, משגה ישרים בדרך בשחוותו הוא יפול ותמיימים [ר"ל תלמידים שהם תמיימים] ינחלו טוב, ר"ל לימדו מרבותיהם התורה שנקראה טוב, וכיון שזכו מרבותיהם דבר שעושה להם כבוד, כדמותה מקרה קמא כבוד חכמים ינחלו, וגם זכו על ידן להיות טוב שבעולם, כדמותה מקרה בתרא, להכי צריכים ג"כ לנוהג כבוד במלמדיהם:

מסכת Baba Batra דף עה עמוד ב

ואמר רבה אמר יוחנן: עתידין צדיקים שנקראין על שמם של הקדושים ברוך הוא, שנאמר: [ישעיהו מג] כל הנקרא בשמי ולכבודיו בראשתו יצתרתו אף עשייתו.

מהרש"א על Baba Batra דף עה עמוד ב

עתידין צדיקים שנקראים ע"ש כו'.

הקוושיא היכן נזכר בקרא "צדיקים" והיכן נזכר כאן "עתידין"? והוא מבואר כי האדם אינו ראוי למדת הכבוד שהוא מדרתו של הקב"ה שנאמר וכבודו לאחר לא אתן, ואמרו כל מה שברא הקב"ה לא בראו אלא לכבודו כו', אבל גיע לאדם כבוד מצד תורתו שהיא כבודו ית' ב"ה, כמו"ש באבות ואין כבוד אלא תורה שנאמר כבוד חכמים ינחלו וגנו. דין כבוד לאדם רק מצד תורתו, והתורה עצמה א"א להנחיל כי לא נתנה ירושה לך, אבל כבוד התורה ינחלו הבנים מאביהם החכמים.

ואמרי' בפ' אחד דיני מוניות<sup>1</sup>: אדם הראשון בלשון ארמי ספר שנאמר ולי מה יקרו רעיך, והיינו הארץ"ל מ"ד זה ספר תולדות אדם מלמד שהראשו הקב"ה דור כו' כיון שהגיע לרע"ק שמח בתורתו ונתעצב במיתתו שנאמר ולי מה יקרו רעיך וגנו'.

וקשה מה עניין ספר בלשון ארמי במקום זה? ומה עניין ראייה מהך דר"ל אהך דסיפר בלשון

1. מסכת סנהדרין דף לח עמוד ב: ואמר רב יהודה אמר רב: אדם הראשון בלשון ארמי ספר שנאמר [תהלים קלט יז] ולי מה יקרו רעיך אל. והיינו דאמר ריש לקיש: מי דכתיב זה ספר תולדת אדם – מלמד שהראשו הקדוש ברוך הוא דור דור ודורשו, דור דור וחכמו. כיון שהגיע לדורו של רבי עקיבא שם בתורתו ונעצב במיתתו, אמר ולי מה יקרו רעיך אל.

ארמי?

והנראת כלפי מה שאמרו שהתרעמו המלאכים ביצירת האדם גם בנתינת התורה לו כמו"ש פרע"ק [שבת דף פט] ובפ' אחד דין ממוןות, מפני שהאדם אינו ראוי לכבוד וזה שמה אונש כי תזכרנו וגו' וכבוד והדר תעטרתו. ולפי מה שהיה לר"ע כבוד תורה כמו"ש בסוף סוטה משמת ר"ע בטל כבוד תורה, זה אמר כשהגיעו לר"ע שמה בתורתו שהגיע מהרואי לכבוד ונחצץ במיתתו שנטבטל כבוד תורה כמו"ש בסוטה ולי מה יקרו רעיך אל שאמר יקר בלשון תרגום וארמי במקום כבוד בלשון הקודש בשבייל המלאכים שלא יבינו בו שכבר התרעמו על יצירת אדם ונתינת התורה לו מפני הכבוד, כי המלאכים אין מבינים בלשון ארמי.

וז"ש הכתוב [תהלים מט כא] ואדם ביקר ולא יבין וגו' אדם שאמר ביקר בלשון ארמי ולא אמר כבוד בלה"ק הוא מפני הכבוד, כי המלאך שהתרעם כבר בזה.

והוא שאמר שהצדיקים נקראים על שמם כו' לפי שככל מעשיהם אין אלא לכבודו ית'.  
ועין בזה עוד פ' אד"מ.

וזהו כל הנקרה בשמי בכל מעשיו דהיינו הצדיקים, לכבודו בראותו, דהיינו בעזה"ז שיפול בו לשון בריאה יש מאין, שלא נברא לכבוד עצמו רק לכבודו ית', בכל מעשיו; ואמר אף עשייתו ר"ל דהיינו אף שעזה"ב שהוא העשיה יש מיש, כדאמרינןמאי דלא הוה כו", גם אז היה נקרא בשמי ע"ש כל מעשיו שהיו בעזה"ז לכבודו וק"ל:

### تلמוד בבלי מסכת סוטה דף מט עמוד א

משמעות ר"מ – בטלו מושלי משלים. משמעות בן עזאי – בטלו השקדנים. משמעות בן זומא – בטלו הדרשנים. משמעות ר"ע – בטל כבוד התורה. משמעות ר' חנינה בן דוסא – בטלו אנשי מעשה. משמעות ר' יוסי קטנטא – פסקו חסידים, ולמה נקרא שמו קטנטא? שהיה קטנטא של חסידים. משמעות רבנן בן זכאי – בטל זיו החכמה. משמעות ר"ג הזקן – בטל כבוד תורה, ומהה טהרה ופרישות. משמעות רבי ישמעהל בן פאבי – בטל זיו הכהונה. משמעות רבי – בטל ענוה ויראת חטא.

### רש"י

מושלי משלות – לחת את אמתלא וטעם לחכמה ליכנס בה בשעריו בינה כゴון ממשלות שועלים דאמר בסנהדרין (דף לה): כי הוה דריש ר"מ בפירוש קדמתא שמעתה ותילתא אגדתא ותילתא מתלי.

שקדנים – שוקדין על דלות בית המדרש לילה ויום כדאמר ביבמות (דף סג:) אבל מה עשה שנפשי חשקה בתורה.

הדרשנים – שהיה בקי בטעמי המקראות כדאמר לא זכיתי שתאמר יציאת מצרים בלילות עד

2. מסכת סנהדרין דף צא עמוד א: אמר ליה הוה מינא לגביהא בן פסיסא ווי לכון חייביא דאמריתון מיתי חיין דחיין מיתי דמיתי חיין אמר ליה ווי לכון חייביא דאמריתון מיתי לא חיין, שלא הוו – חי, דחו – לא כל שכן אמר ליה חייביא קריית לי אי קאיינה בעיטנא בר' ופשיטנא לעקמוץך מינך אמר ליה אם אתה עושא כן רופא אומן תקרה ושכר הרבה תטול. [אף שכן הגירסה בסנהדרין, מ"מ הרבה ספרים, כמו המהරש"א כאן, מבאים נוסח זה של "מאי דלא הוה מהי דהוה לא כל שכן דהוה".]

שדרשה בן זומא (ברכות דף יב:).

בטל כבוד תורה – שהיה נתן לבו לדרוש כל קוז' וקוז' של כל אות וכ"ש תיבות יתרות ואותיות יתרות כגון בת ובת אני דורש (סנהדרין דף נא:) וזה כבוד תורה גדול שאין בה דבר לבטלה.

אנשי מעשה – בטוח בחשיבותו ועושה מעשים מופלאים כדאמר בתענית (דף כה) נמי כי שוריך יאמר לחומץ וידליק ולעוזים להביא זאבי בקרנייהם. קטנותם של חסידים – שהיו החסידים הולכים וכליים והוא היה מקטניהם וסופן. זיו החכמה – זה לא ידענא Mai היא.

משמעות ר"ג הזקן בטל כבוד התורה – במסכת מגילה (דף כא) אמר שעוד שמת הוא היה בריאות בעולם ולא היו למידין תורה אלא מעומד משנת הוא ירד חוליו לעולם והוצרכו ללמידה מושב.

**בטל זיו הכהונה – שהיה חכם ועשיר וכוהנים רבים אוכליין על שולחנו.**

#### זוהר פרשת ואותהן דף רשות עמוד ב

פתח רבינו אלעזר ואמר (משל ג) כבוד חכמים ינהלו וכסילים מרימים קלון, כבוד חכמים ינהלו, זכאיין איןון דמתעסקי באורייתא, עד לא פתח מלאה קרב ההוא בר נש גבייהו, אמר ר' אלעזר לית לנו למפסק ملي' דאוריתא דכל מאן דاشתדל באורייתא זכי לмерית ירותא דאחסנא דלעילא, ביקרא דמלכא עליה קדישא, זכי לмерית ירותא דאחסנא בהאי עולם, ומאי אייהו ההוא דאקרי כבוד יי' דלא פסק מניהו לעלמא. הדיא הוא דכתיב כבוד חכמים ינהלו, ההוא דאקרי כבוד יי'; וכסילים מרימים קלון Mai הוא,

ת"ח כד בר נש אזל בארכ מישר קמי קודשא בריך הוא ואשתדל באורייתא הא ההוא כבוד יי' יritis לגרמיה, וכמה אפטורופסין סניגורין אשתחחו לעילא עליה דב"ג, וכלהו אוולפין עליה זכו קמי מלכא קדישא,

ואי בר נש לא אשתדל באורייתא ולא אזל בארכא דמאיריה הוא עביד קטיגורה עליה, וההוא קטיגורה שאט באוירא ולא סליק לעילא דלמא יתיב אדם מהובוי כיון דחמי דבר נש לא תב ולא בעי לאשתדל באורייתא כדי הוא סליק לעילא ואוליף עליה חובא, הדיא הוא דכתיב וכסילים מרימים קלון וסליק לעילא ועבד קטרוגא.

#### שער תשובה לרביינו יונה שער ג

קמן. וזה שאמרו רבותינו זכרונם לברכה (סנהדרין צט, ב): כי המבזה תלמיד חכם הוא בזווה דבר ה' ואין לו חלק לעולם הבא, יש לדבר שרש בשכל ועיקר במחקר. והנה אנחנו מציעים לעניין טוב טעם ודעתי.

אמר שלמה עליו השלום (משל ג, לה): "כבוד חכמים ינהלו וכסילים מרימים קלון", עניין "קלון" – איש קלון, וכן "ואני תפלה" (טהילים קט, ד) – איש תפלה, (ירמיה ט, ה): "שבתק בתוך מרמה" – בתוך אנשי מרמה. פירוש: האיש הנקלה והנבל מרימים כסילים, ומכבד ומשבח אותם, כי יש בכבוד החכמים והישרים תועלות גדולות, ובכבוד הכסילים והרשעים – מכשולים רבים ועצומים,

כי בהתדר החכמים ובתדם עליונים, דבריהם נשמעים, וילו עליהם העם כולם וידמו

ל모עצותם.

והשנית – בראות בני אדם את כל כבודם ילמדו לך לנחיל כבוד ותרבה הדעת. ואמרו רבותינו זכרונם לברכה (פסחים ג, ב): לעולם יעסוק אדם בתורה ואפילו שלא לשם, כי מתווך שלא לשם בא לשם.

והשלישית – רבים מישני לבבות יעורו משנתם בראותם הדר כבוד התורה, ייכירו מעלהה, ויבא חשקה בלבבם, ויהיה עסוקם בה לשם יתعلاה ולוובדו לבבם שלם.

קמה. הנה אלה טעמי נכבדים חזקים כראי מוצק. ויש עוד טעם נכבד עולה על כולם, ואלו רמזנו בפתח דברינו בעניין הכתות הרעות הנזכרות. כי הדבר ידוע כי מדרכי קידוש השם יתברך להודייע בכל מבטא שפתים, ובכל אשר ירמזן עיניהם, ובכל הנגנה ופועל ידים, כי יסוד לנפש האדם וצבי עדיו וההטוב והעיקר וההתועלת והיקר אשר בו – עבודה השם יתברך ויראותו ותורתו, כמו שכותוב (קהלת יב): "כי זה כל האדם". ודבר זה כבוד השם יתברך.

והמבזים לתלמיד חכם ויראותו, מבטלים הידעעה הזאת ומראים ההפק בהנוגתם, וככailו אמרים אמרו כי אין העבודה עיקר, וכי שרש הדבר נמצא מבלת עבודת השם יתברך, והם מחללים את התורה, על כן יאבדו מתח הקהיל ויכלו בפייהם, כי הם עובדים את ה' מבלי עסוק התורה. הלא הדבר ידוע, כי אין העבודה מתקיימת בלתי על ידי לומדי התורה אשר יהנו בה יום ולילה, כי הם ירו דעה ויודעי בינה לעתים לדעת מה יעשה ישראל, והם יעמิดוה בישראל לבלת תשכח מפני זרעם, ובמקום שאין עוסקי תורה ירבו המכשולים וישר באדם אין, על כן יכבדו עברי השם יתברך את חכמי התורה לכבוד השם יתברך, ולהודיע כי עבודהתו לבדה עיקר הנמצא.